

Promociones y Reconocimientos en el Cuerpo de Bomberos de Elizabeth

Catorce miembros del cuerpo de bomberos de Elizabeth fueron ascendidos entre ellos el cargo de capitán y a jefe y sub jefe el pasado jueves 1 de septiembre en los salones del concejo municipal. Con la asistencia de un numeroso público, autoridades estatales y locales, fue oficiada la solemne ceremonia dirigida por el capellán Monseñor Hugh O'Donnell en la cual juraron a sus nuevos cargos un valioso grupo de bomberos que prometieron seguir la tradición de honor y servicio a la comunidad.

Cabe destacar que muchos bomberos han muerto para salvar vidas en el cumplimiento de su deber a través de la historia y muy en especial aquellos héroes del 11 de septiembre de 2011 que salvaron muchas personas atra-



El segundo jefe Daniel E. Campbell con miembros de su familia y el alcalde Bollwage. Fotos por Jay Davis/LA VOZ



El alcalde Chris Bollwage toma el juramento del nuevo jefe de bomberos Michael McConluge, con los superiores Thomas McNamara y Steve O'Gorman. Fotos e informe por Jay Davis/LA VOZ

padas en las Torres Gemelas. Ellos tomarán parte en las ceremonias que en el décimo aniversario del horrendo ataque terrorista que se llevarán a cabo en varias iglesias de la Ciudad y

en el monumento erigido a las víctimas localizado en la Plaza de

Peatones, en Historic Midtown Elizabeth y también en el nuevo

monumento hecho con acero de las torres que se develará este año en

el cuartel de Bomberos de la ciudad de Elizabeth en el 411 de la

Avenida Irvington seguidamente. (Fotos por Jerome Davis/La Voz)

Mujeres víctimas de violaciones no pagarán por exámenes médicos

Trenton, NJ- El gobernador de New Jersey, Chris Christie, este 18 de Agosto firmó una legislación mediante la cual se garantiza que las víctimas de un asalto sexual no serán responsables de pagar los exámenes forenses. En la actualidad, cada condado se encarga de ofrecer este tipo de servicios mediante un médico u otro especialista certificado.

Estos servicios a nivel de cada condado se efectuaban hasta el momento en el marco del Sexual Assault Nurse Examiner program, una iniciativa de alcance estatal que se estableció en New Jersey en el año 2001.

“Un asalto sexual es un crimen violento y por tanto sus víctimas deben ser tratadas con respeto y compasión”, expresó el gobernador. “Esta legislación garantiza que sean satisfechas las necesidades de las víctimas de un asalto sexual y sin que deba costear los exámenes forenses”.

La medida, clasificada como S-972, igualmente estipula que el organismo denominado Victims of Crime Compensation Agency (VCCA) revise sus ordenanzas con el objetivo de que las víctimas de agresiones sexuales no tengan que pagar tampoco por los llamados servicios asociados a un examen forense luego de un asalto sexual. Se conoce como servicios asociados cualquier tipo de exámenes médicos rutinarios, medicamentos para las enfermedades de transmisión sexual, o pruebas de embarazo.

Los legisladores que patrocinaron la S-972 fueron Diane B. Allen, James Beach, Annette Quijano, Pamela R. Lampitt, Linda Sten-

der, Valerie Vainieri Huttle, y Linda R. Greenstein.



Annette Quijano

“Esto es simplemente lo que había que hacer”, dijo la asambleísta Annette Quijano. “Las víctimas de asalto sexual ya han sufrido bastante. No veo ninguna razón para añadir más sufrimiento, obligándolas a pagar por la investigación de su propio asalto. Debemos recordar que estas mujeres son las víctimas, no los criminales”.

“Con esta ley garantizaremos que las víctimas no tengan que pagar por sus propios exámenes después de un asalto sexual”, expresó la también asambleísta Linda Stender. “En realidad es difícil creer que existiera algo así. Pero la nueva ley impedirá que ocurra nuevamente.”

Por su parte Valerie Vainieri Huttle explicó que tras un asalto sexual las víctimas no deberían también tener que preocuparse por el costo económico de la tragedia. En su opinión resulta inconcebible que además deban pagar de su bolsillo cualquier factura.



¿Quiere Dormir y Descansar?

Ahora tiene dos centros donde puede lograrlo

Esa es la belleza del Trinitas

Cuanto hace que no duerme toda la noche? Si usted o un ser querido ronca, le falta la respiración, o tiene dificultad para dormir, su primer paso para dormir descansadamente es llamar al Centro que ha aprobado los rigurosos estándares establecidos por la American Academy of Sleep Medicine – la cual es la organización más grande y respetada a nivel mundial en la acreditación de centros para trastornos del sueño.

Una noche en el Trinitas Comprehensive Sleep Disorders Center le puede ayudar. Nuestro personal de expertos certificados para tratar trastornos del sueño le ayudará en cada fase del diagnóstico y el tratamiento. Ahora, además de servirle en el centro para trastornos del sueño localizado en nuestro edificio de Elizabeth, los expertos están a su disposición en el nuevo centro en el Homewood Suites by Hilton, Cranford.

Tratamiento de calidad para trastornos del sueño en dos localidades a escoger. ¡Maravilloso!

TRINITAS COMPREHENSIVE SLEEP DISORDERS CENTER

Llame al 908-994-8694 para hacer su cita, o visítenos en el www.NJSleepDisordersCenter.com

LOS CENTROS DE EXCELENCIA DEL TRINITAS

Salud Emocional • Oncología • Cardiología • Manejo de Diabetes
Salud Materna e Infantil • Cuidado Renal • Escuela de Enfermeras
Geriatría • Trastornos del Sueño • Ginecología • Centro para Curar Heridas y Medicina Hiperbática